

Girmi

BY TREVIDEA

Manuale d'uso

User manual

Mod.: **VP26**

Technical model: FF-0903-2

IT

EN

FR



Vaporiera

Steam cooker

ITA: INDICE

Simbologia.....	p. 2
Avvertenze di sicurezza.....	p. 3
Informazioni d'uso.....	p. 5
VP26.....	p. 6
Al primo utilizzo.....	p. 6
Funzionamento.....	p. 6
Cottura.....	p. 6
Pulizia.....	p. 6
Caratteristiche tecniche.....	p. 7
Trattamento dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.....	p. 7

ENG: INDEX

Symbols.....	p. 2
Safety information.....	p. 7
General instructions.....	p. 9
VP26.....	p. 10
First use.....	p. 10
Functioning.....	p. 10
Cooking.....	p. 10
Cleaning.....	p. 10
Technical features.....	p. 10
Waste of electric and electronic equipment (WEEE Directive).....	p. 10

FRANCAIS	p. 11
-----------------------	-------

CLASSI DI PROTEZIONE / PROTECTION CLASSES



ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE
NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITA'



WARNING
ELECTRIC SHOCK RISK
DO NOT EXPOSE TO RAIN OR MOISTURE



ATTENZIONE: NON APRITE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE' PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO.

Se l'apparecchio ha impresso i simboli sottostanti, significa che le caratteristiche tecniche sono corrispondenti al simbolo.



Questo simbolo segnala la presenza all'interno del prodotto di componenti operanti ad alta tensione; non apritelo in nessun caso.

This symbol warns the user that un-insulated dangerous voltage inside the system may cause an electrical shock. Do not open the case.



Questo simbolo indica che l'apparecchio appartiene alla **Classe I**: ciò significa che l'apparecchio ha una spina che comprende il polo di messa a terra e va usata esclusivamente su prese provviste di messa a terra.

Class I Appliance symbol. This means the appliance must have the chassis connected to electrical earth/ground by an earth conductor.



Attenzione: questo simbolo indica all'utente istruzioni importanti da leggere e da rispettare durante l'utilizzo del prodotto.

Caution: this symbol reminds the user to read carefully the important operations and maintenance instructions in this owner's guide.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Di seguito sono riportate importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione; conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione; utilizzare il prodotto solo nel modo indicato dal presente libretto di istruzioni; ogni altro uso è da considerare improprio e pericoloso; perciò il costruttore non può essere considerato responsabile nel caso in cui vi siano danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Prima dell'uso verificare l'integrità dell'apparecchio: in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi all'assistenza.

Non lasciare gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, graffette, ecc.) alla portata dei bambini in quanto sono potenziali fonti di pericolo; inoltre, ricordiamo che questi, devono essere oggetto di raccolta differenziata.

Accertarsi che i dati di targa siano compatibili con quelli della rete elettrica; l'installazione deve essere effettuata in base alle istruzioni del costruttore considerando la potenza massima indicata in targa; un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, per i quali il costruttore non può essere considerato responsabile.

Se fosse necessario l'uso di adattatori, prese multiple e prolunghe utilizzare quelli conformi alle vigenti norme di sicurezza; non superare i limiti di assorbimento indicati su adattatore e/o prolunghe, nonché quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.

Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito; meglio staccare la spina dalla rete di alimentazione quando l'apparecchio non viene utilizzato.

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito.

Le operazioni di pulizia devono essere effettuate dopo aver staccato la spina.

Qualora l'apparecchio sia fuori uso e si sia deciso di non ripararlo, si raccomanda di renderlo inutilizzabile tagliando il cavo di alimentazione.

- Non avvicinare il cavo di alimentazione a oggetti taglienti o a superfici calde e non tirarlo per staccare la spina. Non lasciarlo penzolare dal piano di lavoro dove un bambino potrebbe afferrarlo. Non utilizzare il prodotto in caso di danni al cavo di alimentazione, alla spina o in caso di cortocircuiti; fare riparare il prodotto da un centro di assistenza autorizzato.
- Non esporre il prodotto a condizioni atmosferiche dannose come pioggia, umidità, gelo, ecc. Conservarlo in luoghi asciutti. Non maneggiare o toccare il prodotto con mani bagnate o a piedi nudi.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e compreso i rischi associati; le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Tenere il prodotto ed il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini sotto 8 anni.

ATTENZIONE: il prodotto ha una funzione riscaldante. Le superfici possono sviluppare alte temperature. Dato che la percezione della temperatura è diversa per ogni persona, utilizzare l'apparecchio con cautela. Toccare solo le superfici progettate per essere toccate.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, o in caso di guasto e/o di cattivo funzionamento non manomettere l'apparecchio. L'eventuale riparazione deve essere effettuata dal costruttore o dal suo servizio assistenza

tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e far decadere i termini di garanzia.

- Questo apparecchio è progettato per uso domestico o applicazioni simili come: cucine per il personale in negozi, uffici o altri luoghi di lavoro, per i clienti in hotel, motel, bed & breakfast o residence.

- L'apparecchio non è progettato per essere usato attraverso timer esterni o telecomandi. Prima di ogni utilizzo svolgere il cavo di alimentazione.

- Non sottoporre il prodotto ad urti, potrebbero danneggiarlo. Utilizzare solo ricambi ed accessori originali e compatibili.

- Non utilizzare sotto o accanto a materiali infiammabili come le tende, fonti di calore, zone fredde e vapore.

INFORMAZIONI D'USO

L'apparecchio diventa molto caldo durante l'utilizzo; non toccare i contenitori di cottura. Non spostare l'apparecchio se contiene cibo caldo, acqua o altri liquidi.

Maneggiare con attenzione gli alimenti appena cotti, potrebbero scottare.

Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione. Staccare la spina al termine di ogni utilizzo.

Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi ed evitare che spruzzi di liquidi lo raggiungano.

Prima di ogni utilizzo svolgere il cavo di alimentazione.

Non utilizzare il prodotto come unità di riscaldamento.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia staccare la spina dalla presa elettrica ed attendere il completo raffreddamento di ogni parte del prodotto.

Riporre su superfici solide e stabili.

Non coprire. Nell'uso lasciare adeguati spazi ai lati.

Non utilizzare come ripiano di supporto per oggetti o come spazio per riporre cibi, pentole, contenitori, ecc.

VP26

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1 Timer | 2 Corpo contenitore |
| 3 Imbuto/Maniglia | 4 Contenitore 1 |
| 5 Separatore 1 | 6 Contenitore 2 |
| 7 Separatore 2 | 8 Contenitore 3 |
| 9 Coperchio | 10 Contenitore riso |
| 11 Finestra | |

AL PRIMO UTILIZZO

Al primo utilizzo lavare con cura tutti i contenitori, gli accessori ed il coperchio. Lasciar areare ed asciugare per circa 30 minuti.

FUNZIONAMENTO

Versare acqua nel contenitore (2). Riempire fino al livello massimo (MAX).

ATTENZIONE: utilizzare solo acqua. Non utilizzare altri liquidi o condimenti.

Montare il copri-riscaldatore al centro del contenitore dell'acqua.

Montare il contenitore 1 (4) sopra al corpo (2).

Inserire gli alimenti da cuocere all'interno del contenitore.

Qualora non si debbano cuocere altri alimenti, incastrare il coperchio (9) sopra al contenitore (4).

Qualora si debbano cuocere altri alimenti, posizionare il separatore 1 (5) sopra al contenitore (4) ed il contenitore 2 (6) sopra al separatore (5).

Ripetere la stessa operazione qualora si voglia montare il terzo contenitore.

Coprire sempre l'ultimo contenitore con il coperchio (9).

Azionare la cottura per il tempo desiderato con il Timer (1).

COTTURA

È sconsigliato cuocere alimenti diversi all'interno dello stesso contenitore, poiché i sapori potrebbero mischiarsi. Perciò si consiglia di mettere all'interno di contenitori diversi.

Se si cuociono alimenti diversi, posizionare quello con il tempo di cottura maggiore al livello più basso ed azionare la cottura per alcuni minuti. Montare poi gli altri contenitori con i cibi a cottura più breve, e proseguire la cottura.

RISO: per la cottura del riso inserire riso e acqua all'interno del contenitore in dotazione. Per ogni parte di riso mettere nel contenitore 1,5 parti di acqua.

Durante la cottura controllare periodicamente il livello dell'acqua ed eventualmente rabboccare utilizzando l'imbuto (3). L'apparecchio si spegne automaticamente se l'acqua nel serbatoio finisce.

PULIZIA

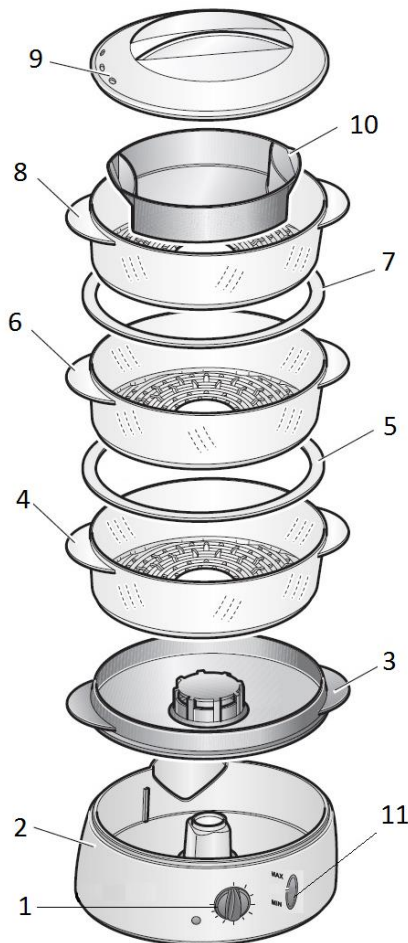


Staccare la spina dalla presa elettrica e lasciar raffreddare ogni parte prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.

Non immergere il prodotto in acqua. In ogni caso evitare che schizzi d'acqua o di altri liquidi raggiungano l'apparecchio. Per la pulizia del corpo utilizzare panni morbidi inumiditi.

Dopo ogni utilizzo togliere l'acqua rimasta nel contenitore (2)

Contenitori, coperchio ed accessori possono essere lavati come normali stoviglie. Si consiglia di non lavarli in lavastoviglie ma a mano, per prolungare la durata di tali parti.



CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione: AC 230V~50Hz. Potenza 750W
- 3 livelli di cottura, Capacità: 4Lt per livello
- Timer 60 minuti - Accessorio per riso



RIFIUTI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Al termine del suo periodo di vita, il prodotto va smaltito seguendo le direttive vigenti riguardo alla raccolta differenziata e non deve essere trattato come un normale rifiuto di nettezza urbana. Il prodotto va smaltito presso i centri di raccolta autorizzati allo scopo, o restituito al rivenditore, qualora si voglia sostituire il prodotto con uno nuovo. Il costruttore si occuperà dello smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge. Il prodotto è composto di parti non biodegradabili e di sostanze inquinanti per l'ambiente se non correttamente smaltite; altre parti possono essere riciclate. E' dovere di tutti contribuire alla salute ecologica dell'ambiente seguendo le corrette procedure di smaltimento. Il simbolo mostrato a lato indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela dell'ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e che deve essere smaltito correttamente al termine del suo periodo di vita. Chiedere informazioni al comune di residenza in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti. Chi non smaltisce il prodotto nel modo indicato ne risponde secondo le leggi vigenti. Se il prodotto è di piccole dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25cm) è possibile riportare il prodotto al rivenditore senza obbligo di nuovo acquisto.

ENGLISH: SAFETY INSTRUCTIONS

The following are important notes on the installation, use and maintenance; save this instruction manual for future reference; use the equipment only as specified in this guide; any other use is considered improper and dangerous; therefore, the manufacturer cannot be held responsible in the event of damages caused by improper, incorrect or unreasonable use.

Before use, ensure the equipment is undamaged; if in doubt, do not attempt to use it and contact the authorized service center; do not leave packing materials (i.e. plastic bags, polystyrene foam, nails, staples, etc.) within the reach of children as they are potential sources of danger; always remember that they must be separately collected.

Make sure that the rating information given on the technical label are compatible with those of the electricity grid; the installation must be performed according to the manufacturer's instructions considering the maximum power of the appliance as shown on the label; an incorrect installation may cause damage to people, animals or things, for which the manufacturer cannot be considered responsible thereof.

If it is necessary to use adapters, multiple sockets or

electrical extensions, use only those that comply with current safety standards; in any case do not exceed the power consumption limits indicated on the electrical adapter and / or extensions, as well as the maximum power shown on multiple adaptor.

Do not leave the unit plugged; better to remove the plug from the mains when the device is not in use. Always disconnect from power supply if you leave it unattended.

Cleaning operations should be carried out after unplugging the unit.

If the unit is out of order and you do not want to fix it, it must be made inoperable by cutting power cord.

- Do not allow the power cord to get closer to sharp objects or in contact with hot surfaces; do not pull it to disconnect the plug.

- Do not use the appliance in the event of damage to the power cord, plug, or in case of short circuits; to repair the product only address an authorized service center.

- Do not handle or touch the appliance with wet hands or bare feet. Do not expose the appliance to harmful weather conditions such as rain, moisture, frost, etc.. Always store it in a dry place.

- This appliance can be used by children of 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they received supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand hazards involved; children shall not play with the appliance; cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children must not play with the appliance.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

If the power cord is damaged, or in case of failure and / or malfunction do not tamper with the unit. The reparation

must be done by manufacturer or by service center authorized by the manufacturer in order to prevent any risk. Failure to comply with the above may compromise the unit safety and invalidate the warranty.

WARNING: This appliance includes heating function. Surfaces, other than functional surfaces may develop high temperatures. Since temperatures are perceived differently by different people, this device should be used with CAUTION. Hold the appliance exclusively to grip surfaces intended to be touched.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; by clients in hotels, motels and other residential type environments; farm houses, bed and breakfast type environments.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Before every use, unroll the power cord.
- Use original spare parts and accessories only.
- Do not subject the product to strong impacts, serious damages may result.
- Do not use near or under flammable materials (like curtains), heat, cold spots and steam.

GENERAL INFORMATION

Appliance becomes hot during use; do not touch cooking containers. Do not move if contains hot food or water.

Handle with care cooked food, it may burn.

Do not leave unattended while working. Unplug after every use. Do not use as heating appliance.

Do not immerse appliance in water or in any liquid.

Before cleaning disconnect the power plug and wait for complete cooling of all parts of appliance.

Place on flat and stable surfaces.

Do not cover. Keep space on sides when using.

Do not use the oven as shelf support for objects or as place to store food, pots, containers, etc..

VP26

1 Timer	2 Water container	3 Handle/Refilling hole	4 Container 1
5 Separator 1	6 Container 2	7 Separator 2	8 Container 3
9 Lid	10 Rice container	11 Tank window	

AT FIRST USE - At first use wash well all containers, accessories and lid, and dry them.

FUNCTIONING

Pour water in container (2). Fill to maximum level (MAX).

WARNING: use only water. Do not use other liquids and do not put flavourers in water.

Mount the heater cover at the center of water container.

Mount container 1 (4) on the housing (2). Insert food in the container.

If you don't have to cook more food, put the lid (9) over the container (4).

If you have to cook other food, place separator 1 (5) on the container (4) and the container 2 (6) on the separator (5). Repeat same operation if you need to mount also the third container.

Always cover the last level with the lid (9).

Make the cooking start, and set the desired time with the Timer (1).

COOKING

Is better to not cook different foods in the same container, as the flavors can mix each other. Therefore we suggest to put different foods in different containers. If you cook different foods, place the one with longer cooking time at the lowest level and start cooking for some minutes. After this mount the other containers with the foods having shorter cooking, and restart cooking. **RICE:** to cook rice, put rice and water in the rice container (10). For each part of rice, put in the container 1.5 parts of water.

During cooking periodically control the water level and eventually refill water through the hole in the handle (3). Appliance automatically switches off, if water in container is finished.

CLEANING - **Unplug the unit and wait until the complete cooling down of each part before starting cleaning operations.**

Do not immerse the product in water. In any case, prevent splashes of water or other liquids from reaching those parts. Clean the housing with a damp cloth. After every use remove water from container (2)

Containers, lid and accessories can be washed as normal dishes. It is suggested to wash by hand and not in dishwasher, to make life of these parts longer.

TECHNICAL FEATURES

- Power supply: AC 230V~50Hz. Power 750W
- 3 cooking levels, Capacity: 4Lt for each level
- Timer 60 minutes - Rice accessory



WASTE OF ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT

The product is made of non-biodegradable and potentially polluting substances if not properly disposed of; other parts can be recycled. It's our duty to contribute to the ecological health of the environment following the correct procedures for disposal. The crossed out wheeled bin symbol indicates the product complies with the requirements of the new directives introduced to protect the environment (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) and must be properly disposed at the end of its lifetime. If you need further information, ask for the dedicated waste disposal areas at your place of residence. Who does not dispose of the product as specified in this section shall be liable according to the law.

FRANCAIS: AVERTISSEMENT

Les indications suivantes sont très importantes en ce qui concerne l'installation, usage et manutention de cet appareil; gardez soigneusement ce manuel pour des futures consultations; n'utilisez pas l'appareil que selon les indications de ce manuel d'instructions; n'importe quel autre type d'utilisation devra être considéré inapproprié et potentiellement dangereux; pour cette raison le constructeur ne pourra pas être rendu responsable si des dommages résultants de l'utilisation inappropriée ou irresponsable de l'appareil se produisent.

Avant de l'utilisation, certifiez-vous de l'intégrité de l'appareil; en cas de doute ne l'utilisez pas et adressez-vous à l'assistance technique autorisée; ne laissez pas des parties de l'emballage (sacs de plastique, polystyrène, ongles, agrafages, etc.) à la portée des enfants, car elles constituent des potentielles sources de danger; en outre, il faut rappeler que ces parties doivent être objet de collecte différencié de résidus.

Certifiez-vous que les données constants de la plaque sont compatibles avec ceux du réseau électrique; **l'installation doit être effectuée selon les instructions du constructeur, considérant la maxime puissance de l'appareil indiquée sur la plaque; une installation défectueuse pourra endommager des personnes, des animaux ou des objets, par lesquels le constructeur ne pourra pas être rendu responsable.**

Au cas de nécessité d'emploi d'un adaptateur, des prises multiples ou des extensions, n'utiliser que ceux qui soient en conformité aux normes de sécurité en vigueur; en tout cas, jamais dépasser les limites d'absorption indiqués sur l'adaptateur simple et/ou sur les extensions, ni ceux de maxime puissance indiqués sur les adaptateurs multiples.

Ne pas laisser l'appareil inutilement connecté a la prise électrique; c'est toujours mieux de le déconnecter quand il n'est pas à l'use.

Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance.

Pour le nettoyage déconnectez la fiche du secteur électrique.

Quand l'appareil soit hors usage et ait été décidé qu'il ne sera pas réparé, on recommande son inutilisation, en coupant son câble d'alimentation.

- Ne pas approcher le câble d'alimentation d'objets coupants ou de surfaces chaudes, et ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise. Ne le laissez pas pendre du plan de travail où un enfant pourrait le tenir.

- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche de connexion électrique sont endommagés, ou encore en cas de court-circuits; dans ce cas là, apporter l'appareil a un centre d'assistance autorisé.

- L'appareil n'est pas indiqué pour être exposé à des conditions météorologiques défavorables (pluie, vent, humidité, la glace, etc.); Gardez-le dans un endroit sec. Jamais opérer ou même toucher l'appareil avec les mains mouillées ou les pieds nus.

- Ce produit ne doit pas être utilisé par les enfants, même s'ils ont plus de 8 ans.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, si elles ont été correctement supervisées ou ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

- Gardez l'appareil et le câble d'alimentation hors la portée des enfants agés de moins de 8 ans.

Si le câble d'alimentation est endommagé ou en cas de panne et / ou de dysfonctionnement, ne modifiez pas l'appareil. Toute réparation doit être effectuée par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou, en tout cas, par une personne possédant une qualification similaire, afin d'éviter tout risque. Le non-respect de ce qui précède peut compromettre la sécurité de l'appareil et invalider les conditions de la garantie.

ATTENTION: Cet appareil comporte une fonction de chauffage. Quelques surfaces, même si non la plaque elle-même, pourront atteindre des températures élevées. Étant donné que la sensibilité à la température diffère de personne à personne, cet appareil devra être utilisé avec **PRUDENCE**. Placez l'appareil sur des surfaces adhérentes et préparées pour cet effet, et utilisez les mesures de protection contre la chaleur conseillées.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages et des applications similaires: les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, pour les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel, de type lit et petit-déjeuner, hébergement.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie extérieure ou un commande à distance.
- N'utiliser que des accessoires e pièces d'origine.
- Avant chaque utilisation, effectuez le cordon d'alimentation. Ne soumettez pas le produit à des chocs susceptibles de l'endommager.

VP26

1 Minuterie	- 2 Réservoir d'eau	- 3 Poignée/trou de remplissage	- 4 Panier 1
5 Séparateur 1	- 6 Panier 2	- 7 Séparateur 2	- 8 Panier 3
9 Couvercle	- 10 Bol de riz	- 11 Fenêtre du réservoir	

PREMIÈRE UTILISATION - Lors de la première utilisation, bien laver tous les récipients, accessoires et couvercle et les sécher.

FONCTIONNEMENT

Versez de l'eau dans le réservoir (2). Remplissez jusqu'au niveau maximum (MAX).

AVERTISSEMENT: utilisez uniquement de l'eau. N'utilisez pas d'autres liquides et ne mettez pas d'arômes dans l'eau.

Montez le couvercle du tuyau à vapeur au centre du réservoir d'eau.

Montez le panier 1 (4) sur le boîtier (2). Insérez les aliments dans le panier.

Si vous n'avez pas besoin de faire cuire plus des aliments, placez le couvercle (9) sur le panier (4).

Si vous devez cuire d'autres aliments, placez le séparateur 1 (5) sur le panier (4) et le panier 2 (6) sur le séparateur (5). Répétez la même opération si vous devez également monter le troisième panier.

Couvrez toujours le dernier niveau avec le couvercle (9).

Lancez la cuisson et réglez l'heure souhaitée avec la minuterie (1).

CUISSON

Il vaut mieux ne pas faire cuire différents aliments dans le même panier, car les saveurs peuvent se mélanger. Par conséquent, nous suggérons de mettre différents aliments dans différents paniers. Si vous faites cuire des aliments différents, placez celui dont le temps de cuisson est plus long au niveau le plus bas et commencez à cuire pendant quelques minutes. Après cela, montez les autres récipients avec les aliments ayant une cuisson plus courte et recommencez la cuisson. **RIZ:** pour cuire le riz, mettez le riz et l'eau dans le bol de riz (10). Pour chaque partie de riz, mettez dans le réservoir 1.5 parties d'eau. Pendant la cuisson, contrôlez périodiquement le niveau d'eau et éventuellement remplir d'eau à travers le trou de la poignée (3). L'appareil s'éteint automatiquement si l'eau dans le réservoir est terminée.

NETTOYAGE - Débranchez l'appareil et attendez le refroidissement complet de chaque pièce avant de commencer les opérations de nettoyage.

Ne plongez pas le produit dans l'eau. Évitez toujours que des éclaboussures d'eau ou d'autres liquides atteignent l'appareil. Nettoyez l'unité motrice avec un chiffon humide. Après chaque utilisation, retirez l'eau du réservoir (2)

Les paniers, le couvercle et les accessoires peuvent être lavés comme de la vaisselle normale. Il est suggéré de laver à la main et non au lave-vaisselle, pour prolonger la durée de vie de ces pièces.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation: AC 230V~50Hz. Puissance: 750W
- 3 niveaux de cuisson, Capacité: 4Lt pour chaque niveau
- Minuterie 60 minutes - Bol de riz

RÉSIDUS D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

L'appareil est composé par quelques parties non biodégradables et des substances potentiellement toxiques pour l'environnement, s'elles ne sont pas correctement éliminées; d'autres parties peuvent être recyclés. C'est le devoir de chacun contribuer à la santé écologique de l'environnement en observant les correctes procédures d'élimination. Le symbol montré à coté indique que l'appareil répond aux exigences des nouvelles directives introduites par la tutelle de l'environnement (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) et qu'il doit être éliminé correctement à la fin de son période de vie. Demandez des informations chez votre mairie, si vous voulez savoir la localisation des centres de dépôt de ce type de résidus. Ceux qui n'éliminent pas l'appareil selon les indications de ce paragraphe répondront selon les termes des lois en vigueur.



Per conoscere l'assistenza più vicina a Voi, o richiedere questo manuale in formato elettronico, contattare il numero di telefono 0541/694246, fax 0541/756430, o l'indirizzo E-Mail assistenzatecnica@trevidea.it e chiedere del responsabile Centri Assistenza.

To find the nearest service center, please call the telephone number 0541 694246, fax number 0541 756430 or contact us at assistenzatecnica@trevidea.it asking for the service centers supervisor.

La TREVIDEA S.r.l. si riserva il diritto di apportare a questi apparecchi modifiche ELETTRICHE - TECNICHE - ESTETICHE e/o sostituire parti senza alcun preavviso, ove lo ritenesse più opportuno, per offrire un prodotto sempre più affidabile, di lunga durata e con tecnologia avanzata.

TREVIDEA S.r.l. si scusa inoltre per eventuali errori di stampa.

L'apparecchio è conforme ai requisiti richiesti dalle direttive dell'Unione Europea ed è pertanto marcato con il marchio CE

Appliance is conform to the pertinent European regulation and is therefore marked with the CE mark.



www.girmi.it

TREVIDEA S.r.l.

**TREVIDEA S.R.L. – Strada Consolare Rimini – San Marino n. 62 – 47924 – RIMINI
(RN) - ITALY**

MADE IN CHINA